

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretariat

Secretaria

General Administration Department

Departamento da Administração Geral

Office of the Collector of Goa

Repartição do Collector de Goa

Land Survey Department

Repartição de Agrimensura

Notice

Aviso

It is hereby made known to all concerned, that on 14th November, 1966, at 11 a. m., public auction will be held in the Office of Mamlatdar, Goa Taluka, before the Committee in accordance with the Article no. 98 of the Regime for the concession of Govt. lands, in force, approved by the Decree no. 3602 of 24-11-1917, for the 2nd time and with reduction of 1/5 for the lease of Govt. plot, where there are fruit bearing trees, described below, the plan of which is attached to the file for the information of interested parties for the period ending on 31-12-1967, on the same conditions published in the Government Gazette, no. 22, Series III, dated 1-9-1966:

Faz-se público que no dia 14 de Novembro próximo, às 11 horas, proceder-se-á na Repartição do Mamlatdar do Concelho de Goa, perante a Comissão a que se refere o artigo 98.º do Regime para a concessão de terrenos em vigor, aprovado pelo Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917, pela 2.ª vez e com diminuição de 1/5 ao arrendamento em hasta pública do terreno do Estado, onde existem árvores frutíferas, abaixo descrito, estando a respectiva planta apenas ao processo para conhecimento dos interessados, para o período a terminar em 31 de Dezembro de 1967, mediante as mesmas condições publicadas no Boletim Oficial n.º 22, 3.ª Série, de 1 de Setembro de 1966:

Name of the property and situation	Survey No.	Area	Starting bid	Boundaries
«Tirta Velha» situated at N a r o a — Ilhas.	38	3560 sq. metres.	Rs. 365-75	North: Plot of Mucunda S. Bobo Caculo and others; South: Public road; East: Plot of Govinda O. Naik, Ribandar; West: Plot of Jose Maria de Sa of Naroa and public road.

Nome do terreno e situação	N.º cadastral	Area	Base de licitação	Confrontações
«Tirta Velha» sito em N a r o á — Ilhas.	38	3560 m²	Rps. 365-75	Norte: Terreno de Mucunda S. Bobó Caculô e outros; Sul: Estrada pública; Nascente: Terreno de Govinda O. Naik, Ribandar; Poente: Terreno de José Maria de Sá, de Naroá e estrada pública.

Directorate of Land Survey, at Panjim, 31st October, 1966. — The Director, Ananta Ramacrisna Sinai Dumo.

Direcção dos Serviços de Agrimensura, em Goa, 31 de Outubro de 1966. — O Director, Ananta Ramacrisna Sinai Dumo.

(2nd time)

(2.ª vez)

## Home Department

## Office of the Custodian of Evacuee Property

## Notification

HD-33-16354/66

In pursuance of sub-section (4) of Section 5 of the Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964, the Custodian is pleased to notify for general information the list of the Evacuee Properties of the evacuees specified in the Schedule annexed hereto, which have vested in him.

## Departamento do Interior

## Repertição do Gestor da Propriedade dos Evacuados

## Aviso

HD-33-16354/66

De harmonia com a alínea (4) do artigo 5.º de «Goa, Daman and Diu Administration of Evacuee Property Act, 1964», o Gestor torna público, para conhecimento geral, que as propriedades descritas no quadro anexo, pertencentes aos evacuados mencionados no mesmo, passaram para a sua posse.

Sr. No.	Name of the evacuee	Description of property	Locality
SCHEDULE		QUADRO	
1.	Mrs. Regina Manjarida Braganza Dias.	1/3 share of a undivided house with compound.	Salcete.
2.	Bras Caetano Pereira and Santana Pereira.	Properties denominated «Canteiro da Varzda Persepio» and «Canteiro da Varzda Persepio, or Persepio».	Taleigao.
3.	Shri Dr. Francisco Armando de Felix Pereira.	Property known as «Agra Morodda».	Mulem-Salcete.
4.	Shri Balanchondra Nagorcencar and Olimpia Lourenco Nagorcencar.	Property regd. under No. 25962 in the land record of Quepem.	Rivona — Sanguem.
5.		Share in the property «Conguema».	— do —
6.		1/2 of paddy field «Betalem».	Cancon.
7.		Share in the property «Mumur-khazam».	Patnem.
8.		Share in the property (paddy field) regd. under No. 1067.	Pausulem.
9.		Share in the paddy field regd. Under No. 1067.	— do —
10.	Shri D. M. Bocarro and Francisco Bocarro.	A plot in Mongim.	Pernem.
11.		A plot in Costavado of Siolim.	Bardez.
12.		A plot in Dongormag of Siolim.	Bardez.
13.		A paddy field in Querem of Siolim.	Bardez.
14.		Leased property by Shri Shrikand Aldoncar of Xehim of Gaunsavado of Siolim.	Bardez.
15.		Annual share in the property at Gaunsavado of Siolim.	Bardez.
16.		A house situated in Constavado of Siolim.	Bardez.
17.	Mrs. Michaela Eutropia Souza.	All Properties, moveable or immovable including a cup board.	Cuncolim.
18.	Mr. and Mrs. Manuel Lopes.	Mining rights to manifest (P. L. No. 44).	Poriem.
19.		Mining concession No. 4/1959 «Lon Molo, Golvado, Lolon Molachosodo», etc.	— do —
20.	M/s. Companhia Nacional de Navegacao.	All assets and dues belonging to the company, including a barge, at Daman.	Goa, Daman & Diu.
21.	Jas Regidor and Silva. Pirngui.	Todia-Vollemmo, Polesiam and Rakh-neachosorio.	Valpoi-Goa.
22.	S/Shri Jube Noronha Tavarro, Dona Manuel and Dona Ana Augusta Noronha e Tavarro.	All properties/interests/shares etc. belonging to the evacuees including the landed property denominated Condado de Cuncolim except Plot Nos. 40515 and 40516, and properties described under number 1677 of B.43 i.e. 3/32 share of «Uddo» 'Aterro', 'Povoacao', 'Cantor'.	Siolim, Guddem.
23.	Shri Tomas Bento Jose Antonio da Silveira, Elisa Maria Silveira e Costa and Julieta Silveira e Fernandes.	One rustic and arbon property described under No. 1163 B.30 of land registration Office, Panjim.	Fountainhas.
24.	Smt. Maria Divina Rosalina Quadros e Fernandes.	All movable or Immovable properties of the Evacuee.	Goa, Daman & Diu.
25.	Shri Senhor Joao Francisco Rodrigues and Smt. Maria Eugenia Joanes e Rodrigues.	All properties including house No. 126, 190, 80 and 125 situated at Margao. Landed properties at Curtorim.	Margao.

Panjim, 29th October, 1966. — A. P. Agrawal, Custodian of Evacuee Property.

Panjim, 29 de Outubro de 1966. — A. P. Agrawal, Gestor da Propriedade dos Evacuados.

## Education and Public Works

## Public Works Department

## Works Division I (Buildings)

## Notice

It is hereby made known that a public auction on as is whereis basis of the «Shed built by Government at Fatorda

## Educação e Obras Públicas

## Serviços das Obras Públicas

## Secção de Obras I (Edifícios)

## Aviso

De ordem superior, novamente se anuncia que, no dia 28 do corrente mês, pelas 11 horas, se procederá, perante uma co-

for casting of the statue of Infante D. Henrique situated in plot of Shri Constancio Fernandes will be held, for the second time, on 26th November, 1966, at 11 a. m.

The cost of the above shed is valued at Rs. 2,500.00 (Rupees two thousand and five hundred only).

The auction will take place at the site where the shed is situated.

The competitors to be admitted for the auction should deposit the sum of Rs. 25/- (twenty five) with the Committee appointed by the concerned authority. The deposit will be refunded to those whom the shed has not been awarded.

The respective file and other clauses may be seen in the Buildings Division during the working hours.

The undersigned may reject all of any tenders without assigning any reasons.

Buildings Division of P. W. D., Panjim, 5th November, 1966. — The Executive Engineer, J. S. Pinto.

### Hydraulic Section

Tender notice no. H-13/66

The Principal Engineer P. W. D. Goa, Daman and Diu, invites on behalf of the President of India sealed item rate tenders from approved and eligible contractors of P. W. D./C. P. W. D. and those of approved list of M. E. S. up to 12 a. m. on 23rd November 1966 for the following works at Hydraulic Section, Panjim.

Sl. No. N.º de série	Name of work Designação da obra	Estimated cost of work Custo, orçado, da obra	Earnest money Caução	Period for completion of work Prazo para completar a obra	Tender fee Custo dos documentos da proposta
1	Construction of jetty at Acaro.	21.934-00	550/-	150 calendar days.	Rs. 5-00
2	Construction of jetty at Naroa Divar.	29.010-00	725/-	150 calendar days.	Rs. 5-00
3	Construction of ramp at Naroa Divar.	9.788-00	245/-	120 calendar days.	Rs. 2-00

Tenders will be opened at 3.30 p. m. the same day, in the Office of the Principal Engineer.

Earnest money should be deposited in the State Bank of India and receipted challen sent with the tender.

Conditions and tender forms can be had from Hydraulic Section Panjim, up to 5.30 p. m. on Saturdays and on working days respectively at the cost as mentioned above (non refundable) up to 21st November 1966.

The tender of the contractors who do not deposit earnest money in prescribed manner will be summarily rejected.

The Government reserves the right to reject the lowest or all the tenders without assigning any reason thereof.

Tender notice no. H-14/66

The Principal Engineer P. W. D. Goa, Daman and Diu, invites on behalf of the President of India sealed item rate tenders from approved and eligible contractors of P. W. D./C. P. W. D. and those of approved list of M. E. S. up to 12 a. m. on 23rd November 1966 for the following works at Hydraulic Section, Panjim.

Sl. No. N.º de série	Name of work Designação da obra	Estimated cost of work Custo, orçado, da obra	Earnest money Caução	Period for completion of work Prazo para completar a obra	Tender fee Custo dos documentos da proposta
1	Extension and Strengthening of existing Fisheries Jetty at Panjim.	1.08.397-40	2.710/-	360 calendar days.	Rs. 10/-

missão superiormente nomeada, à venda em hasta pública do barracão, na situação em que está, construído pelo Estado em Fatorá para fundição da Estátua do Infante D. Henrique, situado no terreno do Sr. Constancio Fernandes.

O custo do referido barracão é de Rps. 2.500/- (duas mil e quinhentas rupias).

A referida arrematação terá lugar no local onde se encontra o mesmo barracão.

Os concorrentes para serem admitidos à praça terão de efectuar, perante a Comissão nomeada o depósito de Rps. 25/- que será restituído àqueles a quem não tiver sido feita a adjudicação.

O respectivo processo e as demais condições podem ser consultados na Secção de Edifícios, durante as horas regulamentares de serviço.

O signatário reserva o direito de não ultimar a arrematação se assim não convier para os interesses do Estado.

Secção de Edifícios da Direcção das Obras Públicas e Transportes, Pangim, 5 de Novembro de 1966. — O Engenheiro Executivo, J. S. Pinto.

### Secção de Hidráulica

Aviso n.º H-13/66

Faz-se público que o Engenheiro Chefe dos Serviços das Obras Públicas de Goa, Damão e Diu, aceitará, em nome do Presidente da Índia, até às 12 horas de 23 de Novembro de 1966, propostas em carta fechada e lacrada, de empreiteiros aprovados pelos Serviços das Obras Públicas de Goa e do Centro e bem assim pelos Serviços de Engenharia Militar, para a execução das seguintes obras.

As propostas serão abertas às 15,30 horas do mesmo dia, na Repartição do Engenheiro-Chefe.

A caução deverá ser depositada no State Bank of India e a respectiva guia junta à proposta.

As condições e impressos para proposta poderão ser obtidos da Secção de Hidráulica, em Pangim, até às 17,30 horas aos sábados e dias úteis, respectivamente, mediante pagamento do respectivo custo, acima indicado, que não será restituído, até 21 de Novembro de 1966.

As propostas dos empreiteiros que não tenham efectuado o depósito da caução da maneira acima indicada, serão sumariamente rejeitadas.

O Governo reserva para si o direito de rejeitar a proposta de menor valor ou todas as propostas, sem ter de dar razões justificativas para isso.

Aviso n.º H-14/66

Faz-se público que o Engenheiro Chefe dos Serviços das Obras Públicas de Goa, Damão e Diu, aceitará, em nome do Presidente da Índia, até às 12 horas de 23 de Novembro de 1966, propostas em carta fechada e lacrada, de empreiteiros aprovados pelos Serviços das Obras Públicas de Goa e do Centro e bem assim pelos Serviços de Engenharia Militar, para a execução das seguintes obras.

Tenders will be opened at 3.30 p.m. the same day, in the Office of the Principal Engineer.

Earnest money should be deposited in the State Bank of India and receipted challan sent with the tender.

Conditions and tender forms can be had from Hydraulic Section Panjim, up to 5.30 p.m. on Saturdays and on working days respectively at the cost as mentioned above (non refundable) up to 21st November 1966.

The tender of the contractors who do not deposit earnest money in prescribed manner will be summarily rejected.

The Government reserves the right to reject the lowest or all the tenders without assigning any reason thereof.

Panjim, 31st October, 1966. — The Principal Engineer, B. R. Naik.

#### Sub-Division of Daman

##### Notice

The Assistant Engineer of P. W. D. Sub-Division Daman Invites on behalf of the President of India, sealed percentage Rate Tenders from approved and eligible contractor of State PWD of appropriate list of M.E.S. Riys., and Experienced contractors of this area up to 12-00 noon on 23-11-1966 for the following works.

Sl. No. N.º de série	Name of work Nome da obra	Estimate amount Custo, orçado da obra	Earnest money Depósito provisório	Security deposit Caução	Time limit Prazo para completar a obra	Cost of tenders Custo dos docu- mentos da pro- posta
1.	M&R. to Govt. Residential & Non-residential building in Daman area	18,625/-	465/-	1,865/-	3 months	5/-
2.	Providing 1½"th semigrout surface dressing to Machhi-vad road at Nani Daman	18,446/-	460/-	1,845/-	3 months	5/-
3.	Construction of Cattle shed at Daman Dist. Dairy Farm	14,135/-	355/-	1,415/-	3 months	5/-
4.	S.R. to Ramp at Nani Daman	3,120/-	80/-	315/-	1 month	2/-
5.	A&A. to the existing Bldg. of Central Training Centre of Daman	5,570/-	140/-	560/-	2 months	2/-
6.	Erection of Water Tank in the compound of the Bldg. of the Central Training Centre at Daman	7,200/-	180/-	720/-	2 months	2/-

Tenders will be opened at 12-10 P. M. the same day if possible.

Earnest money should be deposited in State Bank of India Daman & receipted challan sent with the tender or in the form of Deposit at call of the Scheduled Bank. Conditions and tender forms can be had from his Office up to 22-11-1966, on all working days on payment of cost of tender documents. (non-refundable).

Separate tender should be quoted for each work.

The tender of the contractors who do not deposit earnest money in prescribed manner will be summarily rejected.

Right to reject any or all the tenders is reserved without any reasons.

Daman, 31st October, 1966. — The Assistant Engineer, M. R. Pire.

#### Law Department

##### Office of the Chief Electoral Officer

##### Press Notes

Electoral Rolls 1966 together with the lists of Amendments 1966 of all the Assembly constituencies in the Union Territory of Goa, Daman and Diu will be published on 7-11-1966. The Electoral Rolls will be made available to public for inspection for a period of one month from the above said date at the office of the Regidors of all villages, in the offices of the Village Panchayats, Municipalities, Block Development Offices, Mamlatdars of the Talukas, District Deputy Collectors Margao

As propostas serão abertas às 15,30 horas do mesmo dia, na Repartição do Engenheiro-Chefe.

A caução deverá ser depositada no State Bank of India e a respectiva guia junta à proposta.

As condições e impressos para proposta poderão ser obtidos da Secção de Hidráulica, em Pangim, até às 17,30 horas aos sábados e dias úteis, respectivamente, mediante pagamento do respectivo custo, acima indicado, que não será restituído, até 21 de Novembro de 1966.

As propostas dos empreiteiros que não tenham efectuado o depósito da caução da maneira acima indicada, serão sumariamente rejeitadas.

O Governo reserva para si o direito de rejeitar a proposta de menor valor ou todas as propostas, sem ter de dar razões justificativas para isso.

Pangim, 31 de Outubro de 1966. — O Engenheiro-Chefe, B. R. Naik

#### Sub-Divisão de Damão

##### Aviso

Faz-se público que o Engenheiro Assistente da Sub-divisão de Damão, acatará, em nome do Presidente da India, até às 12 horas de 23 de Novembro de 1966, propostas em carta fechada e lacrada, de empreiteiros aprovados pelos Serviços das Obras Públicas de Goa e do Centro e bem assim pelos Serviços de Engenharia Militar, para a execução das seguintes obras.

As propostas serão abertas às 12.10 horas do mesmo dia, caso seja possível.

A caução deverá ser depositada no State Bank of India em Damão e a respectiva guia junta à proposta, ou poderá ser por meio dum depósito pagável à ordem, em qualquer Banco reconhecido.

As condições e impressos para proposta poderão ser obtidos desta Secção até 22 de Novembro de 1966 em todos os dias úteis, mediante pagamento do respectivo custo, que não será restituído.

Deverá ser submetidas propostas separadas para cada obra. As propostas dos empreiteiros que não tenham efectuado o depósito da caução da maneira acima indicada, serão sumariamente rejeitadas.

O Governo reserva para si o direito de rejeitar qualquer ou todas as propostas, sem ter de dar razões justificativas para isso.

Damão 31 de Outubro de 1966. — O Engenheiro Assistente, M. R. Pire.

#### Departamento de Justiça

##### Repartição do Official Eleitoral Chefe

##### Comunicados à Imprensa

A publicação final dos cadernos eleitorais de 1966 e bem assim das listas de emendas de 1966, de todos os circulos eleitorais do território da União de Goa, Damão e Diu, será feita em 7 de Novembro de 1966. Os cadernos eleitorais estarão patentes à exame do público por período de um mês, a contar da data acima mencionada, nas Regedorias de todas as aldeias, Repartições dos Panchayats Aldeanos, Câmaras Municipais, Block Development, Mamlatdares dos concelhos, Collectors Distritais, Adjuntos, de Margão e Pangim, Col-

and Panjim, Collector of Goa, Collector of Daman and the Civil Administrator of Diu.

If any person wants to get his name included in the relevant part of the Electoral Roll, he can do so by an application in the prescribed form no. 3 to the Electoral Registration officer of the constituency in which he is eligible for registration. These forms are available with the Mamlatdars and District Deputy Collectors on payment of fee of 6 Ps. for each form. It is also open to the parties to apply in printed, typewriters or cyclostyled forms, prepared privately. Every such application should be in duplicate accompanied by a fee of 50 Ps. in Non-Judicial Stamps.

P. B. Venkatasubramanian, Chief Electoral Officer.  
Panjim, 2nd November, 1966.

The Electoral Rolls 1966 with the lists of Amendments 1966 of all the constituencies in Goa, Daman and Diu have been finally published for information of the public on 7-11-1966. Copies of the Rolls are available for sale with the Collector Daman, the Civil Administrator Diu, District Deputy Collectors in Goa and all Mamlatdars in Goa who are Electoral Registration Officers and Assistant Electoral Registration Officers for their constituencies. Those who want the entire set of Rolls for all the 30 Constituencies in Goa, Daman and Diu together may have them in the office of the Collector of Goa on payment. The price of the Rolls of each constituency will be as noted below.

S. No.	Name of the Constituency	Price of Electoral Rolls 1966		
		In Roman Script	In Dewanagari Script	In Gujarati Script
1	2	3	4	5
1.	Pernem ... ..	15-55	14-00	---
2.	Mandrem ... ..	18-95	17-60	---
3.	Siolim ... ..	19-50	17-55	---
4.	Calangute ... ..	22-50	18-95	---
5.	Aldona ... ..	20-95	17-80	---
6.	Mapusa ... ..	19-90	17-15	---
7.	Thavim ... ..	17-10	15-40	---
8.	Bicholim ... ..	16-55	14-90	---
9.	Pale ... ..	17-40	15-90	---
10.	Satari ... ..	15-65	14-85	---
11.	Panjim ... ..	18-05	15-75	---
12.	Santa Cruz ... ..	20-95	17-95	---
13.	Santo Andre ... ..	17-55	16-20	---
14.	Santo Estevam ... ..	18-90	17-70	---
15.	Marcaim ... ..	14-60	14-65	---
16.	Ponda ... ..	12-65	14-80	---
17.	Siroda ... ..	18-65	17-55	---
18.	Sanguem ... ..	17-25	16-00	---
19.	Canacona ... ..	23-90	22-15	---
20.	Quepem ... ..	14-50	13-10	---
21.	Curchorem ... ..	18-95	17-65	---
22.	Cuncolim ... ..	18-20	17-15	---
23.	Benaulim ... ..	18-85	17-50	---
24.	Navelim ... ..	24-00	20-80	---
25.	Margao ... ..	17-45	16-35	---
26.	Curtorim ... ..	24-10	20-80	---
27.	Cortalim ... ..	18-15	17-40	---
28.	Marmagao ... ..	26-55	24-15	---
29.	Daman ... ..	---	---	19-78
30.	Diu ... ..	---	---	11-95
Total ... ..		527-30	481-75	31-65

P. B. Venkatasubramanian, Chief Electoral Officer.  
Panjim, 7th November, 1966.

Advertisements

Goa Judiciary Division

Notary Office in charge of Notary Public Fernando Jorge Colago, Barrister-in-Law.

Declaration of single succession

In accordance with para 1 of article 179 of Law no. 2049, dated 6-8-1951 and for the purposes of para 2 of the same

lector de Goa, Collecçor de Damão e Administrador Civil de Dio.

Qualquer pessoa que deseje que o seu nome seja incluído na parte apropriada do caderno eleitoral, poderá fazê-lo mediante requerimento, no impresso prescrito, n.º 6, ao Oficial de Registo Eleitoral do respectivo círculo eleitoral. Os referidos impressos poderão ser obtidos dos Mamlatdares e Collectores Distritais, Adjuntos, mediante pagamento de 6 Ps. por cada impresso. Os interessados poderão, também, submeter tais requerimentos em impressos dactilografados, tirados a cópiografo ou impressos particularmente. Os mesmos requerimentos deverão ser submetidos em duplicado e vir acompanhados do selo de 50Ps., não judicial.

P. B. Venkatasubramanian, Oficial Eleitoral Chefe.  
Pangim, 2 de Novembro de 1966.

A publicação final dos cadernos eleitorais de 1966, juntamente com as listas de emendas de 1966, de todos os círculos eleitorais de Goa, Damão e Dio, foi feita em 7 de Novembro de 1966, para conhecimento do público. As cópias dos cadernos eleitorais acham-se à venda com o Collecçor de Damão, Administrador Civil de Dio, Collectores Adjuntos Distritais, em Goa, e todos os Mamlatdares em Goa que sejam Oficiais do Registo Eleitoral e Oficiais Assistentes do Registo Eleitoral do respectivo círculo. Os que desejem a colecção completa de cadernos eleitorais de todos os 30 círculos eleitorais de Goa, Damão e Dio, poderão obtê-la da Repartição do Collecçor de Goa, mediante pagamento do respectivo custo. Os preços dos cadernos eleitorais de cada círculo são os que se acham indicados a seguir.

N.º de Série	Nome do Círculo	Preço dos cadernos eleitorais de 1966		
		Em caracteres romanos	Em devanagari	Em Gujarati
1	2	3	4	5
1.	Pernem ... ..	15-55	14-00	---
2.	Mandrem ... ..	18-95	17-60	---
3.	Siolim ... ..	19-50	17-55	---
4.	Calangute ... ..	22-50	18-95	---
5.	Aldona ... ..	20-95	17-80	---
6.	Mapusa ... ..	19-90	17-15	---
7.	Thavim ... ..	17-10	15-40	---
8.	Bicholim ... ..	16-55	14-90	---
9.	Pale ... ..	17-40	15-90	---
10.	Satari ... ..	15-65	14-85	---
11.	Pangim ... ..	18-05	15-75	---
12.	Santa Cruz ... ..	20-95	17-95	---
13.	Santo Andre ... ..	17-55	16-20	---
14.	Santo Estevam ... ..	18-90	17-70	---
15.	Marcaim ... ..	14-60	14-65	---
16.	Ponda ... ..	12-65	14-80	---
17.	Siroda ... ..	18-65	17-55	---
18.	Sanguem ... ..	17-25	16-00	---
19.	Canacona ... ..	23-90	22-15	---
20.	Quepem ... ..	14-50	13-10	---
21.	Curchorem ... ..	18-95	17-65	---
22.	Cuncolim ... ..	18-20	17-15	---
23.	Benaulim ... ..	18-85	17-50	---
24.	Navelim ... ..	24-00	20-80	---
25.	Margao ... ..	17-45	16-35	---
26.	Curtorim ... ..	24-10	20-80	---
27.	Cortalim ... ..	18-15	17-40	---
28.	Marmagao ... ..	26-55	24-15	---
29.	Daman ... ..	---	---	19-78
30.	Dio ... ..	---	---	11-95
Total ... ..		527-30	481-75	31-65

P. B. Venkatasubramanian, Oficial Eleitoral Chefe.  
Pangim, 7 de Novembro de 1966.

Anúncios

Notariado da Comarca das Ilhas de Goa

Cartório Notarial da comarca das Ilhas de Goa, a cargo do notário Licenciado Fernando Jorge Colago.

Declaração de sucessão singular

De harmonia com o disposto no § 1.º do artigo 179.º da Lei n.º 2049, de 6-8-1951 e para os efeitos do que preceitua

article, it is hereby announced, within the prescribed time limit that by a public deed dated 20th October instant, drawn up by me from folio 75 to 77 of the Deed-Book no. 589, of this Office, Joanita Rosa Cecilia Soles, married to Santana Sevilha das Dores Rodrigues, landlady, residing at Mandur, Taluka of Goa, was duly qualified as the sole and only heiress of her mother Benvida Filomena Cecilia Fernandes, died on 2nd August 1964 at Mandur, as a widow of Joao Manuel de Souza, and intestate, leaving as her sole and only heiress her said daughter.

Panjim, 24th October, 1966. — The Notary, *Fernando Jorge Colaço*.

V. no. 328/1966

### Administration Office of the Comunidades of Bardez

#### Notice

2 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330, of Code of Comunidades in force, again it is announced that Domingos Honorato Varela, resident of Porvorim, has applied on lease for the appendage of his house two strips of an uncultivated and unused land, without special denomination, comprising in the lot no. 391, belonging to the Comunidade of Serula, adjacent to the land leased to him, being that of the northern side, of an area of 250 sq. m., bounded on the east and north by the land of the said Comunidade, on the west by the street that from Betim leads to Sangolda and on the south by the plot of the applicant; and the other one of the southern side, covering an area of 150 sq. m., is bounded on the east and south by the land of the same Comunidade, on the west by the said street and on the north by the plot of the applicant. File no. 241/63.

Mapusa, 18th October, 1966. — The Secretary, *Mangueza Ragoba Sinai Quencro*.

V. no. 309/1966

(Repeated)

### Administration Office of the Comunidades of South Zone

#### Section of Quepem Comunidades

#### Notice

3 Under the terms of article 206 of the Code of Comunidades in force at present, it is hereby announced that João da Piedade Figueiredo, alias João Figueiredo, from Loutulim and at present resident of Margao, is intending the inscription of the pension called «Gramacorcha» in his name, in succession of his deceased grandfather Daniel Outono Figueiredo from Loutulim and also to withdraw the amount of the same pension of Xeldem Comunidade in the capacity of sole heir of the said deceased grandfather Daniel.

Those who have right to the said pensions can claim, in the competent office, within the legal time limit.

Quepem, 24th October, 1966. — The Secretary, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

V. no. 316/1966

(Repeated)

### Municipality of Bardez

#### Secretariat

#### Notice no. 16

4 A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this notice in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December 1910, passed by law and in force by virtue of the Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the arrears of salary due to late Ganga Vaidande, worker of municipal garden (Bardes), who expired on 14th February, 1966.

Loximona Vaidande, her husband, residing at Mapuca, claims the said arrears.

Bardez Municipality, at Mapuca, 31st October, 1966. — The President, *Vinayek Dattarama Sawkar*.

V. no. 326/1966

o § 2.º do mesmo artigo se faz público, em tempo útil, que por escritura de 20 de Outubro corrente, por mim lavrada de fls. 75 a 77 do livro de notas n.º 589, deste cartório, com Santana Sevilha das Dores Rodrigues, Joanita Rosa Cecilia Soles, casada, proprietária, residente em Mandur do concelho de Goa, ficou devidamente habilitada como única e universal herdeira da sua mãe Benvida Filomena Cecilia Fernandes, falecida em 2 de Agosto 1964 em Mandur, no estado de viúva de João Manuel de Souza, sem testamento ou qualquer outra disposição da sua última vontade, deixando como sua única e universal herdeira a referida sua filha.

Panjim, 24 de Outubro de 1966. — O Notário, *Fernando Jorge Colaço*.

G. n.º 328/1966

### Administração das Comunidades de Bardês

#### Anúncio

2 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, novamente se anuncia, que Domingos Honorato Varela, residente em Porvorim, pretende em aforamento para serventia da sua casa, duas faixas do terreno inculto e desaproveitado, sem denominação especial, compreendidas no lote n.º 391, pertencente à comunidade de Serulá, e contíguas ao terreno a ele concedido em aforamento, sendo uma do lado norte, na área de 250 m², se confronta de nascente e norte com o terreno da dita comunidade, de poente com o caminho público que de Betim se dirige a Sangolda e de sul com o terreno do requerente e a outra do lado sul, na área de 150 m², se confronta de nascente e sul com o terreno da mesma comunidade, de poente com o referido caminho e de norte com o terreno do requerente. Processo n.º 241/63.

Mapuca, 18 de Outubro de 1966. — O Secretário, *Mangueza Ragobá Sinai Quencro*.

G. n.º 309/1966

(Repetido)

### Administração das Comunidades da Zona Sul

#### Sacção das comunidades de Quepém

#### Anúncio

3 Nos termos do artigo 206.º do vigente Código das Comunidades, se anuncia que João da Piedade Figueiredo, por outro nome João Figueiredo, de Loutulim, ora residente em Mangão, pretende a inscrição em seu nome da pensão denominada «Gramacorcha» em sucessão do seu finado avô Daniel Outono Figueiredo, que foi de Loutulim e bem assim levantar as importâncias provenientes da mesma pensão da comunidade de Xelvona, na qualidade de herdeiro universal do mesmo seu finado avô Daniel.

Os que se julguem lesados com as ditas pretensões, reclamem nas estações competentes, dentro do prazo legal.

Quepém, 24 de Outubro de 1966. — O Secretário, *Bogvonto Vitol Porobo Chimulcar*.

G. n.º 316/1966

(Repetido)

### Câmara Municipal de Bardês

#### Secretaria

#### Editai n.º 16

4 Por esta Câmara correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto de 5 de Dezembro de 1910, em vigor por força do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito ao salário em dívida a Gangá Vaidandê, que foi trabalhadora do Jardim da Câmara Municipal de Bardês, falecida em 14 de Fevereiro de 1966.

Loximona Vaidandê, marido da falecida dita Gangá, residente em Mapuca deste concelho, habilita-se ao referido salário em dívida.

Câmara Municipal de Bardês, em Mapuca, 31 de Outubro de 1966. — O Presidente, *Vinayek Dattarama Sawkar*.

G. n.º 326/1966

## Municipality of Ponda Taluka

## Notice

5 According to this Municipal body decision taken in its meeting held on 23rd September, 1966, a period of 180 days is allowed for claims from the date of publication of this in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of the Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the two months salary due, according to the Decree no. 42 947, dated 27th April, 1960, to the family of the recovery prosecution clerk, in the Mamlatdar Office, Ponda, Shri Madeva Rajarama Kandeaparkar, who expired on 28th June 1966.

Smt. Lakshimibai Khandeaparkar, his widow, residing at Ponda, is claiming to the said salary.

Ponda, 19th October, 1966. — The Secretary, *Manuel Salvador Valeriano Dias*.

Visa. — The President, *Rajarama D. S. Priolcar*.

V. no. 318/1966

## The Goa Urban Co-operative Bank Ltd. Panjim

## 1st Notice

6 It is hereby announced for due purpose, that Maria Lisbet Juvenita Lobo Vaz e Lima, resident of Mapusa, the hereditary widow of late subscriber of 3rd grade class A, n.º 441, Caetano F. Xavier S. do Rosario Jose Vaz e Lima, requested to this Bank the payment of allowances and bonus to which he is entitled. Therefore, all those who think they are entitled to the same amount, should submit their petitions to this Office, within 30 days from publication of this notice in the Government Gazette.

Panjim, 2nd November, 1966. — The Manager, *G. B. Sathe*.

V. no. 321/1966

## «Comunidades»

## Navelim

7 It is hereby announced the lease of the plot mentioned below situated at Navelim in accordance with the law in force, the interested party having to put forth his claim before the undersigned within ten days of publication of this in the Government Gazette. At the termination of the first ten days period, declaration for the ten days period next to it, shall be accepted regarding the plots not claimed for at a rent less than the one stipulated in the law.

Designation of the plot. Rent owed in khandis: — 18th lot of Cantoria 1-15-0; 19th do 2-13-3; 20th do 3-14-2; 26th do 2-08-0; 27th do 2-02-0; 23th do 2-15-7; 2nd lot Pudochem 1-02-4; 14th do 1-02-4; 15th do 0-18-3; ½ of 17th do 0-10-3,5; 1st lot of vil 1-06-6; 3rd do 2-12-0; 4th do 2-06-6; 6th do 1-11-0; 7th do 2-02-0; 8th do 2-12-0; 9th do 2-18-0; 10th do 2-10-0; 11th do 2-09-3; 12th do 1-13-3; 1st lot Vanzuo 0-13-3.

Navelim, 29th October, 1966. — The Clerk in charge, *Balagi Camotim*.

V. no. 319/1966

## Aquém

8 The above Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting in its Meeting Hall, at 10 a. m. on 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to deliberate whatever be convenient on the request of Sadananda Visnum Sirgaocar of Aquém, of removal of communal path existing in the paddy field «1.º lanço Churniche Azote» and «2.º lanço Churniche Azote», belonging to this Comunidade, joint each other and leased by him.

Aquém, 31st October, 1966. — The Clerk, *Gajanana Ananta Suctancar*.

V. no. 324/1966

## Morgim

9 It is hereby announced that on the 3rd Sunday, at 10 a. m., after the publication hereof in the Government Gazette, in the usual meeting place at Morgim, an auction will be held for the triennial income of 1967-1969, according to the deliberation of the Administrative Committee approved by the higher authorities.

Morgim, 4th November, 1966. — The Clerk in charge, *Atmarama B. S. Dessai*.

V. no. 329/1966

## Câmara Municipal do Concelho de Pondá

## Edita.

5 Nos termos do deliberado em sessão desta Câmara, de 19 de Setembro findo, correm editos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto de 5 de Dezembro de 1910, em vigor por força do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito, a proventos correspondentes a dois meses que, nos termos do Decreto n.º 42 947, de 27 de Abril de 1960, são devidos a família do escrivão das execuções administrativas, que foi do Mamlatdar Office Pondá, Madeva Rajarama Kandeaparkar, falecido em 28 de Junho último.

A senhora Lakshimibai Kandeaparkar, sua viúva, residente em Pondá, habilita-se a referidos proventos que lhe são devidos.

Pondá, 19 de Outubro de 1966. — O Chefe da Secretaria, *Manuel Salvador Valeriano Dias*.

Visto. — The President, *Rajarama D. S. Priolcar*.

G. n.º 318/1966

## «The Goa Urban Co-operative Bank Ltd. Pangim»

## 1.º Anúncio

6 Para os devidos efeitos se anuncia que Maria Lisbet Juvenita Lobo Váz e Lima, residente em Mapugá, na qualidade de viúva herdeira do sócio n.º 441 do 3.º grau da classe A, Caetano F. Xavier S. do R. José Váz e Lima, requere o pagamento do crédito e bônus a que tem direito, com formalidades legais. Quem julgar com direito ao mesmo o aduza perante a Comissão deste Banco, no prazo de 30 dias, contados da publicação deste no *Boletim Oficial*.

Pangim, 2 de Novembro de 1966. — O Gerente, *G. B. Sathe*.

G. no. 321/1966

## Comunidades

## Navelim

7 Anuncia-se o arrendamento dos lotes infra indicados, sitos em Navelim, de harmonia com a legislação em vigor devendo, o interessado apresentar a sua pretensão dentro de 10 dias a contar deste no *Boletim Oficial*, perante o signatário. Terminado o primeiro decénio, no decénio posterior serão aceites declarações, nos lotes não pretendidos, com renda inferior à lei. Designação do lote — Renda devida em candis — 18.º lote de Cantoria 1-15-0; 19.º dito 2-13-3; 20.º dito 3-14-2; 26.º dito 2-08-0; 27.º dito 2-02-0; 28.º dito 2-15-7; 2.º lote Pudochem 1-02-4; 14.º dito 1-02-4; 15.º dito 0-18-3; ½ de 17.º dito 0-10-3,5; 1.º lanço de vil 1-06-6; 3.º dito 2-12-0; 4.º dito 2-06-6; 6.º dito 1-11-0; 7.º dito 2-02-0; 8.º dito 2-12-0; 9.º dito 2-18-0; 10.º dito 2-10-0; 11.º dito 2-09-3; 12.º 1-13-3; 1.º lanço Vanzuo 0-13-3.

Navelim, 29 de Outubro de 1966. — O Escrivão encarregado, *Balagi Camotim*.

G. n.º 319/1966

## Aquém

8 É convocada a supradita comunidade, para se reunir em sessão extraordinária, na casa das suas sessões, pelas 10 horas, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de deliberar, o que tiver por conveniente sobre a pretensão de Sadananda Visnum Sirgaocar, de Aquém, da remoção de caminho communal existente nas várzeas «1.º lanço Churnichi-azote» e «2.º lanço Churnichi-azote», entre si ligadas e por ele arrendadas e pertencentes a esta comunidade.

Aquém, 31 de Outubro de 1966. — O Escrivão, *Gajanana Ananta Suctancar*.

G. n.º 324/1966

## Morgim

9 Anuncia-se que no terceiro domingo, às 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, no local de costume em Morgim, serão levadas à praça as avenças da receita trienal de 1967-1969 desta comunidade, nos termos da deliberação da junta administrativa aprovada superiormente.

Morgim, 4 de Novembro de 1966. — O Escrivão encarregado, *Atmarama B. S. Dessai*.

G. n.º 329/1966



## Curtorim

10 This Comunidade is convened to meet in an extraordinary session at its meeting place by 10.30 a. m., on 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to decidé what is convenient as regards to acquisition of a metallic cupboard for the use of the archive of this Comunidade.

Curtorim, 3rd November, 1966. — The Clerk, *António Francisco Xavier da P. da Cruz*.

V. n.º 330/1966

## Boma

11 According to the orders from the higher authorities, the auction of the annual expenditure of only one avença, will be held for the second time, on 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., for the year 1967, of the said Comunidade, for the prices and conditions indicated in the respective estimate.

Boma, 9th October, 1966. — The Clerk in charge, *Soiru Sinai Queulencar*.

V. n.º 331/1966

## «Montepio do Estado da India»

## Notice

12 A period of 30 days is allowed for claims from the date of publication of this notice in Government Gazette to all interested parties who may be entitled to 70% of the amount paid towards Montepio by Francisco Xavier da Piedade Nunes, who was Sipai da Guarda Rural, member no. 2596, expired on 5th April 1956.

Rita Ana Sa e Nunes, widow, resident at Daman, claims the amount due to the member as his widow and heiress.

Panjim, 20th August, 1966. — The Liquidator, *Rajarama Hede*.

V. n.º 327/1966

## «Devalaia»

## Xri Xantadurga of Queula

13 It is hereby announced that in the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, at 11 a. m., at the usual place, the remaining items of annual expenses of the year of 1966-1967 of this Devalaya, will be auctioned under the prices and conditions of the respective budget approved by the higher authorities.

Queula, 31st October, 1966. — The Chairman, *Prabacar G. S. Cuvelcar*.

V. n.º 322/1966

## Private advertisement

14 Maria Luisa Aramita Lobo e Sousa of Seraulim, makes it known that she intends to collect from the treasury of Comunidades of Seraulim and Doncolim a estimated sum of Rs. 90 and 92-50Ps. respectively, referring to the dividend on shares issued in the name of her late husband Octaviano Jose Silvestre do Rosario Sousa, of Seraulim.

Any person may claim against it within the legal time limit in the competent office.

V. n.º 325/1966

## Curtorim

10 É convocada esta comunidade para se reunir, em sessão extraordinária, na casa das suas sessões, pelas 10 horas, no terceiro domingo após a publicação deste aviso no *Boletim Oficial*, para deliberar o que tiver por conveniente sobre a aquisição de um armário de ferro para o arquivo desta comunidade.

Curtorim, 3 de Novembro de 1966. — O Escrivão, *António Francisco Xavier da P. da Cruz*.

G. n.º 330/1966

## Boma

11 No terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, no local das sessões, será levada à praça a única avença de despesa anual do ano de 1967, desta comunidade, pelo preço e condições do respectivo cálculo superiormente aprovado.

Boma, 9 de Outubro de 1966. — O Escrivão encarregado, *Soiru Sinai Queulencar*.

G. n.º 331/1966

## Montepio do Estado da India

## Edital

12 Por este Montepio correm éditos de 30 dias, a contar da publicação destes no *Boletim Oficial*, citando quaisquer interessados que se julguem com o direito a haver a importância correspondente a 70 por cento da devolução das quotas pagas por Francisco Xavier da Piedade Nunes, que foi sipai da Guarda Rural, sócio n.º 2596, falecido em 5 de Abril de 1956.

Habilita-se para receber a mesma importância como meeira e herdeira a sua viúva Rita Ana Sá e Nunes, moradora em Damao.

Pangim, 20 de Agosto de 1966. — O Liquidatário, *Rajarama Hede*.

G. n.º 327/1966

## Devalaia

## Xri Xantadurgá de Queulá

13 Anuncia-se que no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, serão levadas à praça no local de costume as restantes avenças de despesa anual do corrente ano de 1966-1967, desta Devalaia, pelos preços e condições do respectivo orçamento superiormente aprovado.

Queulá, 31 de Outubro de 1966. — O Presidente, *Prabacar G. S. Cuvelcar*.

G. n.º 322/1966

## Particular

14 Maria Luisa Aramita Lobo e Sousa, de Seraulim, pretende arrecadar do cofre das comunidades de Seraulim e Doncolim, os débitos passados e não arrecadados das acções das ditas comunidades dos últimos anos na importância quase de 90 rupias e 92-50 Ps., respectivamente, do título do seu finado marido Octaviano José Silvestre do Rosario Sousa, que foi de Seraulim.

Os que se julguem com direito deverão reclamar nas estações competentes e no prazo de lei.

G. n.º 325/1966